

**ISU-ISU AKIDAH TERPILIH DALAM  
TAFSIR 'ABR AL-ATHĪR KARYA  
AHMAD SONHADJI**

**NORLAILA BINTI SULAIMAN**

**JABATAN AKIDAH DAN PEMIKIRAN ISLAM  
AKADEMI PENGAJIAN ISLAM  
UNIVERSITI MALAYA  
KUALA LUMPUR  
2010**

**ISU-ISU AKIDAH TERPILIH DALAM  
TAFSIR 'ABR AL-ATHĪR KARYA  
AHMAD SONHADJI**

**NORLAILA BINTI SULAIMAN**

**DISERTASI INI DIKEMUKAKAN UNTUK  
MEMENUHI KEPERLUAN BAGI  
IJAZAH SARJANA USULUDDIN BAHAGIAN II  
(SECARA BERKURSUS DAN DISERTASI)**

**JABATAN AKIDAH DAN PEMIKIRAN ISLAM  
AKADEMI PENGAJIAN ISLAM  
UNIVERSITI MALAYA  
KUALA LUMPUR  
2010**

## ABSTRAK

Norlaila binti Sulaiman : **ISU-ISU AKIDAH TERPILIH DALAM TAFSIR ‘*ABR AL-ATHĪR* KARYA AHMAD SONHADJI**, Disertasi Ijazah Sarjana Usuluddin, Jabatan Akidah Dan Pemikiran Islam, Bahagian Pengajian Usuluddin, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya, Kuala Lumpur, 2010.

Penyelidikan ini merupakan satu kajian untuk menjelaskan tentang metodologi akidah daripada pandangan seorang tokoh tafsir iaitu Ahmad Sonhadji. Kepakaran beliau ditonjolkan dalam bidang akidah dalam pentafsiran isu-isu akidah terpilih. Kepakaran beliau digarap dan diperhalusi melalui hasil karya tafsir ‘*Abr al-Athīr* dengan mengetengahkan pentafsiran ayat-ayat akidah juga mengetengahkan riwayat hidup penulis karya ini secara keseluruhan.

Ahmad Sonhadji merupakan seorang tokoh ulama’ Nusantara yang berusaha menjelaskan manhaj akidah beliau melalui ayat-ayat yang berkaitan akidah khususnya tentang sifat-sifat Allah, *Af’āl al-Ibād* dan *Qada’* dan *Qadar* yang menimbulkan perbezaan pendapat di kalangan umat Islam. Kajian ini juga memperlihatkan metod *salaf* sebagai garis panduan penting dalam mengetengahkan ketokohan Ahmad Sonhadji dalam bidang Akidah setelah bersinar dalam bidang Tafsir al-Qur’an. Kajian ini juga memperlihatkan penggabungan dua bentuk metodologi penting iaitu kajian perpustakaan dan kajian lapangan. Perbandingan juga dilakukan antara pandangan beliau dengan pandangan para ulama Islam iaitu Ibn Taimiyyah dan Ibn.Qayyim bagi memperhalusi tajuk perbincangan.

Kajian ini membuktikan pentafsiran ayat-ayat akidah mengenai sifat-sifat Allah, *af’āl al-Ibād* serta persoalan *Qada’* dan *Qadar* adalah dipengaruhi oleh pemikiran *ahl al-Sunnah wa al-Jamā’ah* iaitu aliran *salaf* dan *salafīyyah*. Kitab-kitab tafsir dan al-Hadith yang *muktabar* telah membentuk corak pemikiran akidah beliau. Ahmad Sonhadji mengikuti pendekatan golongan *Salaf* iaitu beriman dengan semua sifat Allah s.w.t tanpa *takyīf* (diterangkan caranya), tanpa *tasybīh* dan *tamthīl* (perumpamaan sifat Allah dengan sifat makhluk), tanpa *ta’wil* atau diubah kepada makna lain. Manhaj akidah beliau juga menjelaskan bahawa semua sifat itu *diithbatkan* kepada Allah s.w.t seperti yang *diithbatkan* dalam al-Qur’an dan al-Hadith tanpa memalingkan erti sebenar kepada erti yang lain serta tidak menafikan atau mengingkari sifat-sifat Allah tersebut.

Penyelidikan ini juga secara tidak langsung mengiktiraf ketokohan Ahmad Sonhadji dalam bidang akidah yang telah banyak mencurahkan sumbangan dari sudut pemikiran dan memperbaiki kefahaman umat Islam ke arah memahami akidah yang benar. Beliau berusaha menyampaikan huraian tafsiran akidah beliau dengan menggunakan bahasa yang senang difahami oleh semua lapisan masyarakat. Tokoh menjelaskan bahawa umat Islam memerlukan acuan sendiri untuk mendepani kehidupan dunia tanpa sempadan dengan mewarisi kesepaduan di antara aliran *salaf* dengan pendekatan kontemporari.

## ABSTRACT

Norlaila binti Sulaiman : *SELECTED ISLAMIC THEOLOGICAL ISSUES IN TAFSIR 'ABR AL- ATHĪR* OF AHMAD SONHADJI. Dissertation in Master of Usuluddin, Aqidah and Islamic Thoughts Department, Usuluddin Studies Unit, Islamic Studies Academy, University of Malaya, Kuala Lumpur, 2010.

This dissertation hopes to explain methodology of Belief through the perspective of a reknown translation expert; Ahmad Sonhadji. His expertise is made known in his studies of the translation of selected Belief issues. His proficiency in Al-Quran translation was shown through his masterpiece; 'Abr al-Athir which highlights the translation of Belief related verses and also highlighting Ahmad Sonhadji's life story.

Ahmad Sonhadji is an ulama' who strives to explain his belief's manhaj through verses that are related to the attributes of Allah which are Af'al al-Ibad and Qada' and Qadar which often perceived differently among muslims. This dissertation also put forward the salaf method as the main guideline in presenting Ahmad Sonhadji's expertise in the study of Belief after he claimed his expertise in the area of the translation of Al-Quran. This dissertation integrates two important research methods which are literature reviews as well as field work. Comparison of his view in contrast to other ulama's, naming Ibn Taimiyya and Ibn Qayyin to further deepens the discussion of this dissertation.

This dissertation proves that the translation of Belief verses related to Allah's attributes, af'al al Ibad, as well as the questioning of Qada and Qadar are influenced by the thinking of ahl- al sunnah wa al -jamaah; which are salaf dan salafiyah. Previous translation of hadith, which are muktabar had helped maneuvered his Belief thinking. Ahmad Sonhadji has followed the Salaf approach which was to believe in all of Allah's attributes without Takyif, tasybih and tamthil (the comparison of Allah's attributes with His servants), Ta'wil or changed to other meanings. His Belief manhaj also explains that all of Allah attributes are genuine and existent as mentioned /'ithbat' in the Al Quran and hadith without any doubts.

This dissertation also, indirectly, is highlighting the expertise and proficiency of Ahmad Sonhadji in the studies of Belief which has contributed in helping muslims to deepen and understand the religion better. Ahmad Sonhadji endeavors his works by using language that could be comfortable accessible by muslim communities. This man promotes Muslims to own their own set of thinking in order to face the lives in globalization through inheriting the integration of salaf method, as well as the contemporary approach.

## PENGHARGAAN

Setinggi-tinggi kesyukuran penulis panjatkan ke hadrat Allah s.w.t. yang melalui hidayah dan taufik-Nya penulis mendapat semangat, kecekalan dan kesabaran sehingga disertasi ini dapat diselesaikan dengan sempurna. Selawat dan salam ke atas baginda junjungan besar Nabi Muhammad s.a.w, para sahabat, isteri-isteri baginda serta mereka yang berjihad *fi sabilillah*.

Penulis merakamkan kalungan terima kasih di atas sumbangan dan kerjasama individu dan pihak tertentu dalam merealisasikan perancangan dan kajian yang penulis jalankan. Sesungguhnya sumbangan yang diberikan sama ada dari sudut bimbingan, teguran, nasihat, kritikan, kewangan, bahan-bahan rujukan dan sebagainya amatlah penulis hargai. Justeru itu, di ruangan ini penulis merakamkan setinggi-tinggi penghargaan kepada mereka yang telah memberikan sumbangan tersebut.

Pertamanya setinggi-tinggi penghargaan dan penghormatan penulis hadiahkan kepada Prof.Madya Mohammad Kamil Hj. Ab Majid selaku penyelia disertasi ini yang telah banyak mencurahkan pengalaman, mengorbankan masa dalam memberikan idea-idea bernas, kritikan membina, teguran dan galakan serta apa jua bantuan sepanjang penyeliaan disertasi ini walaupun seringkali dihimpit pelbagai tugas dan tanggungjawab lain. Sekalung penghargaan dan jutaan terima kasih kepada Prof Madya Dr. Zulkifli bin Yusoff dan ustaz Amin Maulana Maksum di atas kesanggupan berkongsi idea dan saranan bagi

melengkapkan lagi penyelidikan disertasi ini dan mengajar penulis erti kesungguhan dan ketekunan.

Jutaan penghargaan penulis kalungkan kepada semua kakitangan perpustakaan yang telah memberikan kerjasama kepada penulis, Encik Abdul Jalil bin Abdullah serta kakitangan Perpustakaan Akademi Pengajian Islam Universiti Malaya, kakitangan Perpustakaan Utama, Universiti Malaya, Perpustakaan Universiti Kebangsaan Malaysia, Perpustakaan Universiti Islam Antarabangsa Malaysia dan Perpustakaan Awam Pusat Islam Malaysia dan lain-lain yang menjadi rujukan penulis sehingga disertasi ini dapat disempurnakan.

Ucapan penghargaan dari hati yang terharu dan bangga ditujukan istimewa buat suami tercinta Encik Mohammad bin Abdullah yang sentiasa mengambil berat tentang pengajian penulis, memberi dorongan, sumbangan tenaga dan buah fikiran sepanjang penulis membuat kajian ini. Semoga Allah memberkati amal baik yang ditaburkan. Buat anak-anak; sumber inspirasi ummi: Nabila, Naufal, Najwa, Na'im, Nu'man, Nabieha, Najieha dan Nasriyyah, lapan permata hati yang sentiasa memahami situasi semasa seorang penulis. Sentiasa mencetuskan inspirasi dan kekuatan untuk menempa lebih banyak lagi kejayaan. Sesungguhnya kejayaan ini adalah milik kita bersama.

Khas buat ayahanda Sulaiman b.Ibrahim dan bonda Faridah binti Ismail, terima kasih di atas doa dan pengorbanan membesarkan dan mendidik penulis hingga ke menara gading. Semoga Allah s.w.t. membalas jasa-jasa dan pengorbanan ini. Tidak ketinggalan juga ucapan terima kasih atas doa dan sokongan moral ibu mentua, serta adik-beradik, sahabat-sahabat yang telah banyak membantu sepanjang penulis menyiapkan kajian ini, penulis kalungkan ucapan terima kasih yang tidak terhingga.

Penghargaan juga ditujukan kepada pihak-pihak tertentu serta ahli keluarga Ahmad Sonhadji yang terlibat di dalam usaha menjayakan penulisan ini khususnya Pn Suriati, En Samat dan isteri Pn.Rahmahwati, di atas kesudian melengkapkan wawancara penulis. Fakta-fakta daripada hasil temubual ini amat berharga bagi penulis untuk menyempurnakan kajian ini. Kepada warga Kolej ke 11, terima kasih di atas ikatan persahabatan yang terbina ini. Ucapan terimakasih buat Syed Faiz di atas kesudian membaca dan mengolah kembali susunan tesis ini sehingga dapat diselesaikan dengan sempurna.

Akhirnya, jutaan terima kasih diabadikan kepada semua pensyarah Bahagian Pengajian Usuluddin, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya. Ucapan terima kasih kepada penaja Hadiah Latihan Persekutuan, Bahagian Tajaan Pendidikan, Kementerian Pelajaran Malaysia, serta pihak majikan dan semua warga SMK Bukit Mentok.

Harapan penulis semoga hasil kajian ini akan memberi sumbangan kepada usaha-usaha memperkayakan khazanah ilmu dan sumber rujukan Islam khususnya koleksi berkaitan bidang akidah yang menampilkan manhaj ulama di Alam Nusantara, dalam percambahan ilmu untuk generasi akan datang. Mudah-mudahan kajian dan penyelidikan ini dapat dimanfaatkan oleh para ilmuan dan semua lapisan masyarakat yang berusaha untuk memartabatkan ilmu akidah bersumberkan al-Qur'an dan al-Hadith sebagai sumber rujukan utama.

NORLAILA BINTI SULAIMAN  
Sarjana Usuluddin  
Jabatan Akidah dan Pemikiran Islam  
Akademi Pengajian Islam  
Universiti Malaya  
Kuala Lumpur

583-8 Dataran Geliga  
Kampung Geliga Besar  
SMK Bukit Mentok  
24000 Kemaman  
Terengganu.

| Isi Kandungan        | Halaman |
|----------------------|---------|
| ABSTRAK              | i       |
| ABSTRACT             | ii      |
| PENGHARGAAN          | iii     |
| KANDUNGAN            | vi      |
| SENARAI KEPENDEKAN   | x       |
| KAEDAH TRANSLITERASI | xii     |

## **BAB 1 PENDAHULUAN**

|     |  |    |
|-----|--|----|
| 1.0 | Pengenalan                             | 1  |
| 1.1 | Latar Belakang Kajian                  | 1  |
| 1.2 | Pengertian Tajuk dan Perumusan Masalah | 6  |
| 1.3 | Objektif Kajian                        | 13 |
| 1.4 | Hipotesis Kajian                       | 14 |
| 1.5 | Kepentingan Kajian                     | 15 |
| 1.6 | Skop Kajian                            | 17 |
| 1.7 | Kajian Literatur                       | 18 |
| 1.8 | Metodologi Penyelidikan                | 22 |
| 1.9 | Sistematika Penulisan                  | 28 |



**BAB 2           BIODATA PENGARANG DAN PENGENALAN KITAB  
TAFSIR ‘*ABR AL-ATHĪR***

|      |   |    |
|------|---|----|
| 2.0  | Pengenalan  | 32 |
| 2.1  | Biodata Ahmad Sonhadji Mohamad                          | 33 |
| 2.2  | Pendidikan  | 35 |
| 2.3  | Perkahwinan   | 36 |
| 2.4  | Guru-guru   | 37 |
| 2.5  | Usaha dalam memperkembangkan ilmu Agama                 | 41 |
| 2.6  | Kerjaya   | 42 |
| 2.7  | Kegiatan pertubuhan Ahmad Sonhadji                      | 44 |
| 2.8  | Karya-karya   | 45 |
| 2.9  | Murid-murid   | 51 |
| 2.10 | Pengenalan Kitab Tafsir al-Qur’an ‘ <i>Abr al-Atĥir</i> | 52 |

**BAB 3 METODOLOGI PENULISAN AKIDAH DALAM TAFSIR ‘*ABR AL-ATHĪR***

|       |   |    |
|-------|---|----|
| 3.0   | Pengenalan  | 63 |
| 3.1   | Metodologi Akidah                                   | 64 |
| 3.1.1 | Konsep <i>Salaf</i> dalam akidah                    | 67 |
| 3.1.2 | Definisi <i>Salaf</i> dari sudut bahasa             | 68 |
| 3.1.3 | Definisi <i>Salaf</i> menurut Istilah Ulama Akidah  | 70 |
| 3.1.4 | Perkataan <i>Salaf</i> merujuk kepada dua perkara   | 71 |
| 3.1.5 | Metode atau manhaj <i>Salaf</i> dalam urusan akidah | 74 |



|     |  |     |
|-----|--|-----|
| 4.3 | Penyesatan dan Pertunjuk ( <i>Idlāl wa al-Hiḍāyah</i> )            | 175 |
| 4.4 | Konsep Baik dan Buruk ( <i>al-Hasan wa al-Qabiḥ</i> )              | 179 |
| 4.5 | Konsep janji baik dan ancaman buruk ( <i>al-Wa'd wa al-Wa'id</i> ) | 181 |
| 4.6 | Konsep <i>Qada'</i> dan <i>Qadar</i>                               | 183 |

## BAB 5 KESIMPULAN DAN SARANAN

|     |                      |     |
|-----|----------------------|-----|
| 5.0 | Pengenalan           | 192 |
| 5.1 | Kesimpulan           | 193 |
| 5.2 | Cadangan dan Saranan | 200 |

## BIBLIOGRAFI

## SENARAI LAMPIRAN

## SENARAI KEPENDEKAN

|                |   |
|----------------|---|
| APIUM          | -Akademi Pengajian Islam Universiti Malaya  |
| a.s            | -‘ <i>Alayh al-Salam</i>                    |
| bil.           | -Bilangan                                   |
| cet.           | -Cetakan                                    |
| DPB.           | -Dewan Bahasa Dan Pustaka                   |
| Dr.            | -Doktor                                     |
| PERGAS         | -Persatuan Guru-guru Agama Singapura        |
| YPEIM          | -Yayasan Pembangunan Ekonomi Islam Malaysia |
| ed.            | -Editor (penyunting)                        |
| <i>et. al</i>  | -Lebih dari seorang penulis                 |
| H              | -Hijrah                                     |
| Hj.            | -Haji                                       |
| h.             | -Halaman                                    |
| Ibn            | -Ibnu                                       |
| Jld.           | -Jilid                                      |
| M              | -Masihi                                     |
| Juz.           | -Juzuk                                      |
| No.            | -Nombor                                     |
| <i>Ibid</i>    | -Ibidem : Rujukan Sebelum                   |
| <i>Op.cit.</i> | -Opera citato : Rujukan Berselang           |
| Prof.          | -Professor                                  |
| r.a.           | - <i>Radhiya Allah ‘anhu</i>                |

|           |   |
|-----------|---|
| s.a.w     | - <i>Salla Allahu 'Alaihi wa sallam</i> |
| Sdn. Bhd. | -Sendirian Berhad                       |
| s.w.t     | -Subhanahu Wa Ta'ala                    |
| (t.t)     | -Tanpa Tarikh                           |
| (t.t.p)   | -Tanpa Tempat Penerbitan                |
| Terj.     | -Terjemahan                             |

## KAEDAH TRANSLITERASI

### EJAAN DAN TRANSLITERASI<sup>1</sup>

Ejaan yang digunakan adalah mengikut daftar ejaan rumi baru Bahasa Malaysia (1987), terbitan Dewan Bahasa dan Pustaka, Kuala Lumpur. Ejaan yang berkaitan dengan bahasa Arab digunakan mengikut pedoman transliterasi huruf Arab ke huruf rumi (1988), terbitan Dewan Bahasa dan Pustaka, Kuala Lumpur. Pengecualian daripada menggunakan pedoman itu bagi kes-kes berikut ;

1. Bagi akhir perkataan asal yang ditulis dengan “ ة ” (ta marbutah) yang dibunyikan mengikut sebutan “ o ”.
2. Tanwin dieja tidak mengikut sebutan tetapi mengikut tulisan. Contoh : sur’ah ( سرعة ), sa’ah ( ساعة ), dabbara ( دبر ).
3. Alif Lam ( ال ) ditransliterasikan sebagai *al* ( sama ada bagi *Lam Syamsiyyah* atau *Lam Qamariyyah*) yang dihubungkan dengan kata berikutnya dengan tanda sepang. « a » dalam « al » hukum huruf besar terpakai kepada huruf pertama kata berikutnya.

---

<sup>1</sup> Lihat Buku Panduan Penulisan Tesis / Disertasi Ijazah Tinggi Akademi Pengajian Islam (2006). Kuala Lumpur : Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya. h. 29-38.

4. Istilah sesuatu perkataan yang berasal daripada perkataan bahasa Arab tetapi telah menjadi sebutan umum Bahasa Malaysia adalah dieja mengikut perkataan Bahasa Malaysia.

## PANDUAN TRANSLITERASI

Ejaan yang berkaitan dengan perkataan bahasa Arab digunakan mengikut pedoman Transliterasi Huruf Arab ke Huruf Rumi mengikut Buku Panduan Penulisan Tesis/Disertasi Ijazah Tinggi.

| Huruf Arab | Nama & Transkripsi | Huruf Arab | Nama & Transkripsi |
|------------|--------------------|------------|--------------------|
| ء          | a, ‘(Hamzah)       | ط          | Ṭ                  |
| ب          | b                  | ظ          | Ẓ                  |
| ت          | t                  | ع          | ‘                  |
| ث          | th                 | غ          | Gh                 |
| ج          | j                  | ف          | F                  |
| ح          | ḥ                  | ق          | Q                  |
| خ          | kh                 | ك          | K                  |
| د          | d                  | ل          | L                  |
| ذ          | dh                 | م          | M                  |
| ر          | r                  | ن          | N                  |
| ز          | z                  | ه          | H                  |
| س          | s                  | و          | W                  |
| ش          | sh                 | ي          | Y                  |
| ص          | ṣ                  | ة          | H                  |
| ض          | ḍ                  |            |                    |



## VOKAL

| Panjang | Pendek             | Diftong   |
|---------|--------------------|-----------|
| ا : ā   | _____ : (fatḥah) a | او : aw   |
| و : ū   | _____ : (ḍammah) u | ای : ay   |
| ی : ī   | _____ : (kasrah) i | یـ : iy/ī |
|         |                    | و : uww   |

### 1. VOKAL PENDEK

| Huruf Arab | Ejaan Rumi |
|------------|------------|
| (fatḥah)   | <b>A</b>   |
| (ḍammah)   | <b>U</b>   |
| (kasrah)   | <b>I</b>   |

### 2. VOKAL PANJANG

| Huruf Arab | Ejaan Rumi |
|------------|------------|
| ا          | <b>A</b>   |
| و          | <b>U</b>   |
| ی          | <b>I</b>   |

### 3. DIFTONG DAN BACAAN BERULANG

| Huruf Arab | Ejaan Rumi |
|------------|------------|
| أو         | Aw         |
| آى         | Ay         |
| ي          | Iy/ I      |
| و          | Uww        |

**Sumber:** Pedoman Transliterasi Huruf ‘Arab ke Huruf Rumi (1992), Dewan Bahasa Dan Pustaka.

# **LAMPIRAN**

# TAFSIR AL-QUR'AN '*ABR AL-ATHĪR*